

SALORA

DVP7017



USER MANUAL
HANDLEIDING
MODE D' EMPLOI

CONTENTS

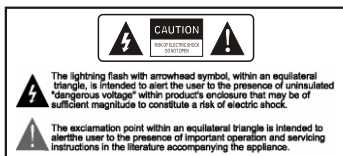
A. Introduction	1
B. Cautions and Warnings	1
C. Important safety instructions	1
D. Contents	2
E. Powering and installation	2
F. Controls, Indicators, and Connectors	3
G. Loading and Playing a Disc	4
H. Setup	4
I. Basic Operation	8
J. Playing Audio CDS	12
K. Playing MP3 Discs	13
L. Playing JPG files	14
M. Connecting to TV or another monitor	15
N. Rechargeable battery use	15
O. Specifications	16
P. Troubleshooting	16

A. Introduction

Thank you for choosing our portable DVD player. The main features include a 7" Wide Screen (16:9 Aspect Ratio) Liquid Crystal Display (LCD) monitor and a DVD player. The unit applies the latest state of art electronics and is designed for use in hotels, offices or homes. Prior to use please read the entire instruction manual supplied with this product. Please save this manual for later use.

B. Cautions and Warnings

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.



C. Important safety instructions

- 1) Read these Instructions.
- 2) Keep these Instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this unit near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings, Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) The main power switch is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 13) Refer all servicing to qualified service personnel, servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the unit, the unit has been exposed to moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 14) Cleaning Unit
When cleaning, make sure the system is unplugged from the power source. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a cloth lightly dampened with water for cleaning the exterior of the system only.
- 15) Disc
Do not use irregular shaped discs such as heart or star-shaped discs as they may cause the unit to malfunction. Do not stick paper, tape or glue on the disc. Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources. Do not

touch the surface of disc. Handle the disc by its edge. Clean the disc by wiping the disc from the center out with a cleaning cloth. Remove the disc from the unit and store it in its case after playing. Some playback operations of discs may be intentionally fixed by software producers. Since this unit plays discs according to the disc contents the software producers designed, some playback features may not be available. Also refer to the instructions supplied with the discs.

D. Contents

1. 1 x 7" LCD Monitor & DVD Player Combo with built-in rechargeable lithium Polymer battery
2. 1 x Remote Control with battery
3. 1 x Audio/Video Cable
4. 1 x AC/DC Adapter
5. 1 X Cigarette Lighter Adapter
6. 1 x Instruction Manual
7. 1 X Earphone

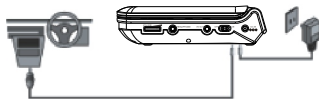
E. Powering and installation

1. Powering the system indoors

Plug one end of the AC to DC adapter into the DC input jack on the back of the main unit, then plug the other end into the AC power receptacle.

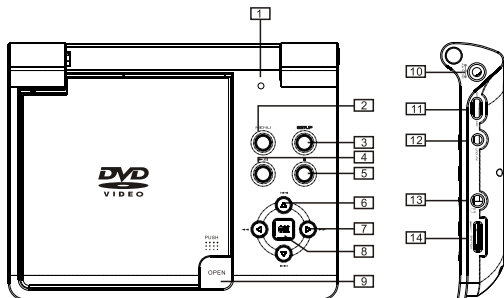
2. Powering the system in a car

Plug one end of the cigarette lighter adapter into the DC input jack on the unit, then plug the other end into the cigarette lighter socket



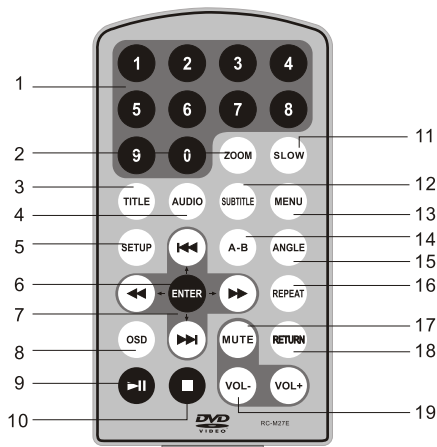
F. Controls, Indicators, and Connectors

1. Unit View



- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1.LCD Panel Shut Off Switch | 9.OPEN |
| 2.MENU | 10.DC IN 9-12V |
| 3.SETUP | 11.POWER ON/OFF SWITCH |
| 4.PLAY/PAUSE ►► | 12.AV OUT |
| 5.STOP ■ | 13.HEADPHONE |
| 6.◀◀ ►► BUTTON | 14.VOLUME |
| 7.◀◀ ►► BUTTON | |
| 8.OK BUTTON | |

2.Controls



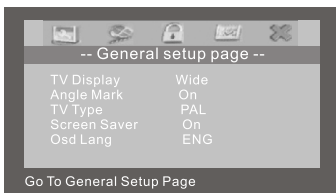
- | | |
|-------------------------------------|-----------------|
| 1.Number buttons | 9.Play/Pause ►► |
| 2.Zoom(To zoom in/out picture) | 10.Stop ■ |
| 3.Title | 11.Slow |
| 4.Audio | 12.Subtitle |
| 5.Setup | 13.Menu |
| 6.Enter | 14.A-B |
| 7.Previous/Next(when playing) ◀◀ ►► | 15.Angle |
| Fast backward/FF | 16.Repeat |
| (when playing) ◀◀ ►► | 17.Mute |
| Direction buttons | 18.Return |
| (when at menu setup) ◀ ▲ ▼ ▶ | 19.Volume + - |
| 8.OSD | |

G. Loading and Playing a Disc

- a. After connecting power to the unit, turn on DVD player with the ON/OFF switch. The power indicator will light.
- b. Open the disc tray by "OPEN" , and place a disc into the tray with the label side facing up.
- c. Close the tray. The unit will load the disc and start playing.
- d. Adjust picture quality by entering into video quality setup via SETUP button on the unit or from the remote control.
- e. To stop playing a disc, press STOP.

H. Setup

Press 'SETUP' to display the Main screen of the Setup Menu on the screen. Press 'SETUP' again to exit the Setup Menu and the unit will resume its last playback mode.



1) Press SETUP , the 'General Setup Page' will display on screen.

- a). Select 'Angle Mark' using the ▲/▼ button, and then press the ► button to enter the submenu. Choose Angle Mark on or off using the ▲/▼ button and then press OK to confirm the setting. Press the ◀ button to return.

* On: The screen will show the angle mark icon. (*If an angle option is available).

* Off: The screen will not display the Angle Mark

NOTE: Not all discs contain above features. The above features are disc dependent.

- b). Select 'Screen Saver' using the ▲/▼ button, and then press the ► button to enter the submenu. Choose Screen Saver on or off using the ▲/▼ button and then press OK to confirm the setting. Press the ◀ button to return.

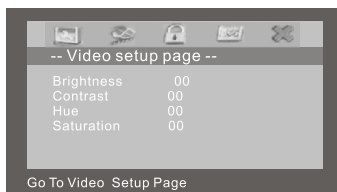
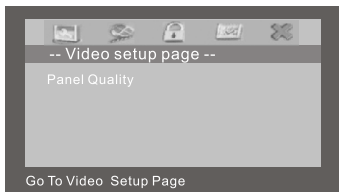
*On: Enables screen saver

*NOTE: The DVD player will enter the Screen Saver mode after approximately five minutes if the same image remains on the screen.

*Off: Disables screen saver (off)

- C) Select 'OSD LANG' by ▲/▼ button ,and then press the ► button to enter the submenu

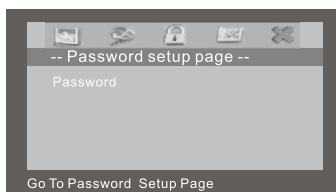
-
- 2) Select Video Quality Setup by using the ◀ / ▶ button, press OK to enter the video quality setup page.



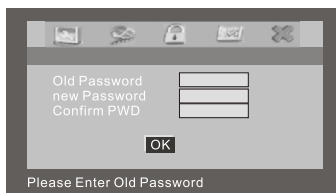
- a). Select 'Contrast' by using the ▲ / ▼ button, then press OK. You can adjust the Contrast by pressing the ◀ / ▶ button.

To exit 'Contrast' Setting, press OK again to return.

- 3) Select Password using the ◀ / ▶ button, then press the OK button to enter the submenu.



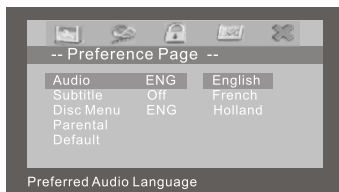
Press OK twice to enter the Password Change Page. Input the Old Password or the Default Password, the New Password, and the Confirmed New Password. Press OK to confirm the change.



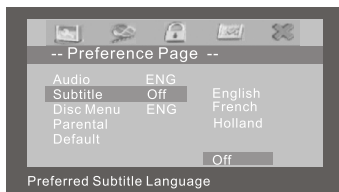
Note: The default password is 8888.

4). With no disc inside the player or open operation, select 'Preference Page' using the ◀ / ▶ button, then press OK to enter the preference page.

- a. Select 'Audio' using the UP/DOWN button, then press ▶ to enter the submenu. Select the audio language you desire using the ▲ / ▼ button, then press OK to confirm the setting. Press ◀ to return.

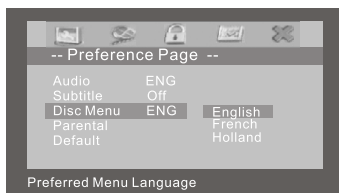


- b. Select 'Subtitle' using the ▲ / ▼ button, then press ▶ to enter the submenu. Select the desired subtitle language or Subtitle Off using the ▲ / ▼ button, then press OK to confirm the setting. Press ◀ to return.

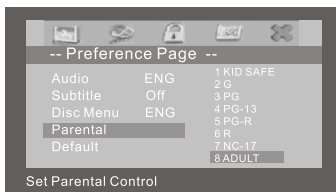


- c. Select 'Disc Menu' using the ▲ / ▼ button, then press ▶ to enter the submenu. Select the Disc Menu Language you desire using the ▲ / ▼ button, then press OK to confirm the setting. Press ◀ to return.

Note: Language and subtitle selection are only available for discs that are recorded in the above listed languages. If the selected language is not available, the player will display the original recorded language contained in the disc on the screen.



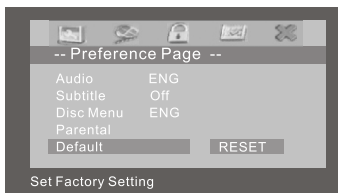
-
- d. Select 'Parental' using the ▲ / ▼ button, then press ► to enter the submenu.



Select the parental level you desire using the ▲ / ▼ button for discs with lock-out function or multiple rating levels. These are listed from the lowest level (1 Kid Safe) to the highest level (8 Adult). Press OK and input 4 digit password, then press OK again to confirm the parental level setting.

NOTE: The level of 8 Adult is the factory default. The parental password is 8888.

- e. Select 'Default' using the ▲ / ▼ button, then press ► to enter the submenu. Press OK to make the setting return to the factory-set mode.
- NOTE: The parental setting is not affected by the default reset function.



To avoid the possibility of the others using the parental password to set the parental level and change the password, you can record this parental password in another area and delete it from this manual. Some discs can be limited depending on the age of users while some discs cannot.

I. Basic Operation

ON/OFF	Turn the unit on/off
OPEN	Remove/load the disc
PLAY	Start Play/Execute item or setting
PAUSE	Still Picture
STOP	(1 time) Stop at the present playing point / (2 times) Stop playing
▼ (►► ON the remote)	Go to the next chapter, track or scene during play back(also used for Menu Navigation)
▲ (◀◀ ON the remote)	Go back to the previous chapter, track or scene during playback(also used for Menu Navigation)
► (►► ON the remote)	Scan forward at 2, 4, 8,16 or 32 times speed (also used for Menu Navigation)
◀ (◀◀ ON the remote)	Scan backward at 2, 4, 8, 16 or 32 times speed (also used for Menu Navigation)
OK (ON the remote)	Execute item or confirm setting
NUMBERS	Select item or setting
MENU	Display the main menu of the disc
REPEAT	Repeat playing title, chapter, or track
A-B	Repeat a specific portion from point A to point B of the disc
ANGLE	Change the viewing angles on the scene
SUBTITLE	Select the subtitle language and turn it on/off
AUDIO	Select the audio language
ZOOM	Enlarge an image to 2, 3, or 4 times the original size. Display the setup menu to select and set items, and exit the setup menu.
SETUP	
RETURN	To return to main menu when PBC on for VCD;To return to root menu during DVD playing and resume playing when in title menu or root menu by pressing it again
TITLE	Root title
SLOW	Slow

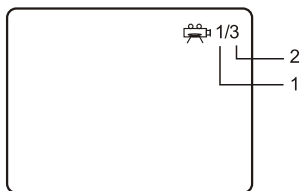
Menu

A DVD is divided into two sections called titles and chapters. When you play a DVD, a root menu of the disc will appear on the screen of your TV or Monitor. The contents of the menu vary from disc to disc. Press MENU during playback to display the menu. Some DVDs only allow you to select disc playback options using the DVD root menu.

ANGLE

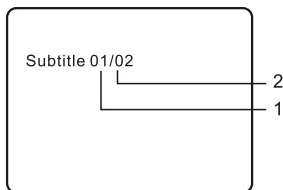
During playback a disc, press 'ANGLE' to display the available angles for discs containing multi-angles*, with the current angle number (1) and the total number of angles (2) displaying. Press 'ANGLE' to select another angle, then press again to exit and return to the normal viewing angle. The angle display will disappear automatically if the 'ANGLE' button is not pressed again within 3 seconds.

*NOTE: Not all discs contain this feature.



SUBTITLE

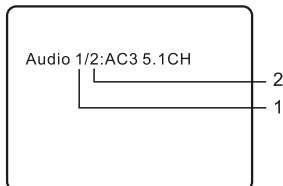
During disc playback press 'SUBTITLE' to select the subtitle language you desire*, with the current Subtitle Language Number (1) and the total Number of Subtitle Languages (2) displayed. If there are multiple languages press 'SUBTITLE' again to select another subtitle language. To turn subtitles OFF, press the 'SUBTITLE' button until 'Sub- title Off' is displayed. The Subtitle display will disappear automatically if the 'SUBTITLE' button is not pressed again within 3 seconds.



* Some DVDs only allow access to this function through the DVD menu.

AUDIO

During playback press 'AUDIO' to select the audio language you desire*, with the current Audio Channel Number (1) and the total number of Audio Channels (2) displayed. Press AUDIO again to select another audio language. The audio display will disappear automatically if the 'AUDIO' button is not pressed within for 3 seconds.

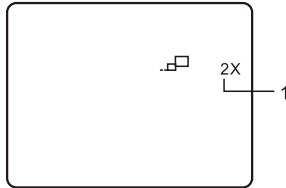


* Some DVDs only allow access to this function through the DVD menu.

ZOOM

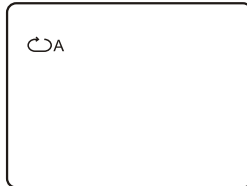
During playback press 'ZOOM' to enlarge the picture by 2x, 3x or 4X, 1/2,1/3,1/4 with the current zoom multiple.(1)Press "zoom"one time ,the picture will be enlarged

2X.(2)Press "zoom" at the second time ,the picture will be enlarged 3X.(3) Press "zoom" at the 3rd time, the picture will be enlarged 4X.(4)Press "zoom" repeatedly, the picture will zoom out, press "zoom" at the seventh time, the picture will return to the normal size.

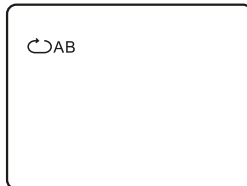


A-B REPEAT

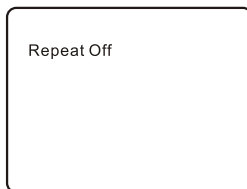
a. During playback press a first time 'A-B' to set the Starting Point A



b. Press 'A-B' a second time to set the Ending Point B and the player will repeatedly play the part between Point A and Point B.

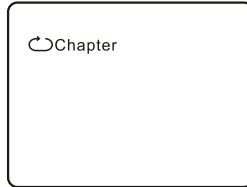


C. Press A-B a third time to cancel A-B repeat and resume normal playback.

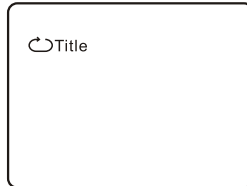


REPEAT

- a. During playback press 'REPEAT' once to repeatedly play the current chapter.



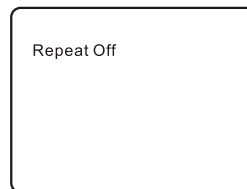
- b. During playback press 'REPEAT' again to repeatedly play the current title.



- c. During playback press 'REPEAT' a 3rd time to repeat all Chapters and Titles.



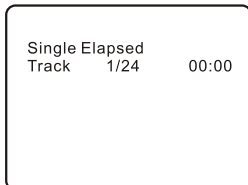
- d. Press 'REPEAT' a 4th time, to resume normal playback.



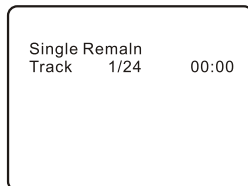
J. Playing Audio CDS

When playing an audio CD press the OSD button on the remote to view time information. The options below show you what information is available using this function.

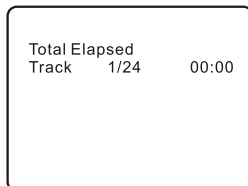
- a. The current track and playing time of that track will be displayed on the screen.



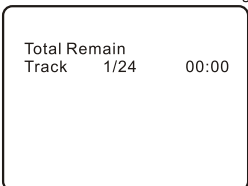
- b. Press 'OSD' one time and Single Remain appears along with the current track playing and the amount of time left.



- c. Press 'OSD' a 2nd time and Total Elapsed appears along with the current track playing and the total time that the CD has been playing.



- d. Press 'OSD' a 3rd time and Total Remain appears along with the current track playing and the amount of time remaining on the CD.



- e. Press 'OSD' a 4th time and " Display Off " will appear momentarily then disappear. The CD time Information will not be displayed.
-

USING THE REPEAT FEATURE

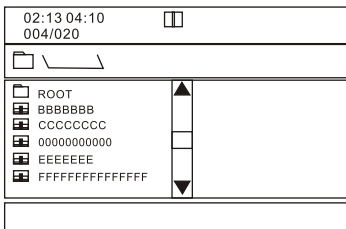
The default mode for the Repeat feature is OFF. Pressing REPEAT consecutively changes the repeat options:

- o Track- repeats the track that is playing.
- o All- repeats the disc that is playing.
- o Off

As you toggle through the options, the repeat option changes. The selected repeat option loops repeatedly until you turn it off.

K. Playing MP3 Discs

MP3 is a format for storing digital audio. An audio CD-quality song is compressed into the MP3 format with very little loss of audio quality while taking up much less disc space. CD-R /RW discs that have been encoded in MP3 format are compatible with this system.



When a MP3 disc is inserted into the unit, the menu screen appears automatically. You can use the menu screen to select your desired folders and songs or the system plays the songs in the order they were burned onto the disc.

1. Press the ▲ or ▼ button to choose a folder from the folder list on the left side of the screen.
2. Press ENTER to select the highlighted folder. The songs available under the folder will be listed.
3. Use ▲ or ▼ button to choose a song from the list. Press ENTER to select and begin playback of the highlighted song.

USING THE REPEAT FEATURE

The default mode for the Repeat feature is OFF(Folder). Pressing REPEAT consecutively changes the repeat options:

- o Repeat One (repeat playback of a song)
- o Repeat Folder (repeat playback of a specific folder)
- o Repeat off

As you toggle through the options, the repeat mode changes. The selected repeat mode loops repeatedly until you turn it off.

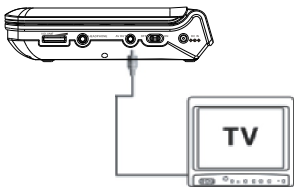
NOTICE

- "□" icon in front of a file name indicates that this is a folder, not an MP3 file.
- "MP3" icon in front of a file name indicates that this is a MP3 file.

-
- L. Playing JPG files
- 1) Load the JPG Disc into tray.
 - 2) The pictures will be played automatically ,press number buttons to select picture to view. Press " MENU" or " STOP", pictures will be display in thumbnail mode.
 - 3) When you browse the JPG file, press "OSD " , there will be different refresh mode below.
 - a. When "WIPE TOP" is displayed on the screen, the picture will refresh from top to bottom.
 - b. When "WIPE BOTTOM" is displayed on the screen, the picture will refresh from bottom to top.
 - c. When "WIPE LEFT" is displayed on the screen, the picture will refresh from left side to right side.
 - d. When "WIPE RIGHT" is displayed on the screen, the picture will refresh from right side to left side.
 - e. When "DIAGONAL WIPE LEFT TOP" is displayed on the screen, the picture will refresh from left top to right bottom.
 - f. When "DIAGONAL WIPE RIGHT TOP" is displayed on the screen, the picture will refresh from right top to left bottom.
 - g. When "DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM" is displayed on the screen, the picture will refresh from left bottom to right top.
 - h. When "DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM" is displayed on the screen, the picture will refresh from right bottom to left top.
 - i. When "EXTEND FROM CENTER H" is displayed on the screen,the picture will refresh from horizontal center to both sides.
 - j. When "EXTEND FROM CENTER V" is displayed on the screen, the picture will refresh from vertical center to both sides.
 - k. When "COMPRESS TO CENTER H" is displayed on the screen, the picture will refresh from top and bottom to center.
 - l. When "COMPRESS TO CENTER V" is displayed on the screen, the picture will refresh from right and left to center.
 - m. When "WINDOW H" is displayed on the screen, the picture will refresh from four window's top side to bottom side.
 - n. When "WINDOW V" is displayed on the screen, the picture will refresh from four window's left side to right side.
 - o. When "WIPE FROM EDGE TO CENTER" is displayed on the screen, the picture will refresh from 4 edges to center.
 - 4) When previewing the file, pressing "ANGLE", "SUBTITLE", "AUDIO", "NUMBER", "AB", "RETURN", "SLOW" a "⊙" icon will appear on the display meaning that these options are not available.
 - 5) Press "STOP" to browse the JPG file, "SLIDE SHOW" "MENU" will display on the screen.
 - 6) When browsing the picture, press "STOP" and thumbnail size picture will be displayed. You can select the picture you desire by using the ▲ / ▼ / ◀ / ▶ /ENTER key.
-

M. Connecting to a TV or another monitor

You can also connect the DVD player to a TV to enjoy high quality stereo sound and picture on another monitor.



N. Rechargeable Battery Use

The player utilizes long-life Li polymer battery, built inside the unit, for portable power supply. Li battery features high storage capacity and low level of degradation. This means the battery doesn't have "Memory Effect" and thus can be recharged safely regardless of whether the battery is fully or partially discharged. A fully recharged battery can be obtained in 6H, Fully recharged battery can last about 2 hours.

Precautions related to Battery Recharge

1. The battery can be only recharged when turning power to OFF state, and keep continuous power supply, the red light will be on, indicating the unit is under recharging. When it's fully charged, the light will turn green.

Using and Maintaining Rechargeable Battery

1. The normal working temperature is: 0°C~45°C;
2. Always unplug AC/DC power supply for the unit whenever not playing, unless recharging the battery;
3. Heat will be generated during playing, it's normal, avoid long periods where the unit is playing and unattended;
4. Avoid having the unit collide with any objects, and place away from all possible heat sources or damp areas;

O. Specifications

Compatible DISC: VCD/DVD/CD/MP3

Signal system: PAL/NTSC

Panel size: 7 inch

Frequency response: 20 Hz to 20 kHz

Video output: 1 Vp-p/75 Ohm, unbalanced

Audio output: 1.4Vrms/10kOhm

Audio S/N: Better than 80 dB

Dynamic range : Better than 85 dB

Laser: Semiconductor Laser, Wave Length: 650 nm/795 nm

Power source: DC 9-12V

Power consumption: 10 W

Operating temperature: 5~40° C

Weight : 0.791 kg

Dimensions (W x D x H): 199.6 x 160.5 x 41.5mm

Battery Type: Li Polymer

P. Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
No sound or distorted sound	Make sure your DVD is connected properly. Make sure all cables are securely inserted into the appropriate jacks.
Can't advance through a movie	You can't advance through the opening credits and warning information that appears at the beginning of movies because the disc is programmed to prohibit that action.
The icon "⊙" appears on screen	The feature or action cannot be completed at this time because: 1. The disc's software restricts it. 2. The disc's software doesn't support the feature (e.g., angles) 3. The feature is not available at the moment. 4. You've requested a title or chapter number that is out of range.
Picture is distorted	<ul style="list-style-type: none">• The disc might be damaged. Try another disc.• It is normal for some distortion to appear during forward or reverse scan.
No forward or reverse scan	<ul style="list-style-type: none">• Some discs have sections that prohibit rapid scanning or title and chapter skip.• If you try to skip through the warning information and credits at the beginning of a movie, you won't be able to. This part of the movie is often programmed to prohibit skipping through it.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic equipment Directive)

DESIGN AND SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

SOMMAIRE

A. Introduction	1
B. Attention et avertissements	1
C. Conseils de sécurité	1
D. Contenu de l'emballage	2
E. Alimentation et installation	2
F. Commandes, indicateurs, connexions	3
G. Chargement et lecture d'un disque	4
H. Réglages	4
I. Opération de base	8
J. Lecture disques audio	12
K. Lecture disques MP3	13
L. Lecture documents JPG	14
M. Connexion au TV ou autre moniteur	15
N. Utilisation de l'accu rechargeable	15
O. Spécifications	16
P. Aide en cas de difficultés	16

A. Introduction

Merci d'avoir choisi ce lecteur DVD. Cet appareil se compose d'un écran large (rapport 16 :9) de 7 " LCD Liquid Crystal Display et un lecteur DVD. L'appareil comporte la toute dernière technologie électronique et est conçu pour utilisations dans les hôtels, bureaux et à la maison. Avant de l'utiliser, veuillez lire le manuel d'utilisation. Gardez ce manuel pour consultation ultérieure.

B. Attention et avertissements

Attention : afin de réduire le risque d'incendie et des chocs électriques, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou l'humidité.



C. Conseils de sécurité.

- 1) Lisez les instructions.
- 2) Gardez les instructions.
- 3) Suivez tous les avertissements.
- 4) Suivez les instructions.
- 5) N'utilisez pas l'appareil à côté d'eau.
- 6) Nettoyez avec un chiffon doux.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation et installez l'appareil suivant les instructions.
- 8) N'installez pas l'appareil à côté des sources de chaleurs, tels que radiateurs ou d'autres appareils qui produisent du chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Le bouton d'alimentation sert à déconnecter l'appareil. Faites attention que ce bouton n'est pas bloqué et toujours disponible.
- 10) Faites attention qu'on ne sait pas marcher sur le câble de courant secteur.
- 11) Utilisez seulement les accessoires conseillés par le fabricant.
- 12) Déconnectez le courant secteur en cas d'éclairs ou quand vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- 13) Consultez des spécialistes dans les cas suivants : endommagement de l'appareil, endommagement du câble courant secteur, liquide entrée dans l'appareil, appareil exposé à l'humidité, l'appareil est tombé, l'appareil ne fonctionne pas bien.
- 14) Nettoyage.
Faites attention que le courant secteur est coupé avant de nettoyer l'appareil. N'utilisez pas des liquides ou des aérosols. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- 15) Disque
N'utilisez pas des disques avec un format inhabituel (p.e. étoile) car ceci peut provoquer un mal fonctionnement. Ne collez pas des papiers, stickers etc sur le

disque. N'exposez pas le disque au soleil directe ou d'autres sources de chaleur. Ne touchez pas la surface du disque. Prenez le disque aux bords. Nettoyez le disque du centre vers les bords. Après lecture, sortez le disque de l'appareil et gardez-le dans son boîtier. Certaines fonctions d'opération sont déterminées par les fabricants des disques. La lecture se fait en fonction des possibilités offertes par les fabricants. Il est possible que certaines fonctions ne sont pas disponibles. Référez vous aux instructions du fabricant des disques.

D. Contenu de l'emballage

1. 1 x moniteur LCD 7" et lecteur DVD avec accu Li polymère incorporé.
2. 1 x télécommande avec pile
3. 1 x câble audio/vidéo
4. 1 x adaptateur AC/DC
5. 1 x adaptateur allume-cigare
6. 1 x manuel d'utilisation
7. 1 x casque d'écoute

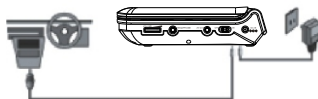
E. Alimentation et installation

1. Alimentation à la maison

Connectez l'adaptateur AC/DC à la prise DC sur le panneau arrière de l'appareil et au prise courant secteur.

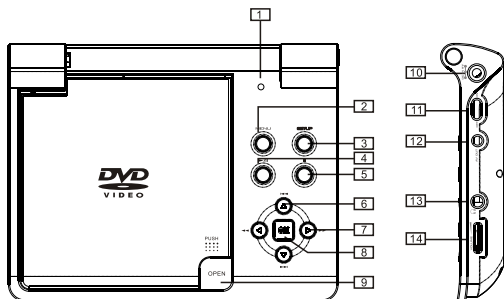
2. Alimentation dans une voiture

Connectez l'adaptateur AC/DC à la prise DC sur le panneau arrière de l'appareil et au allume-cigare.



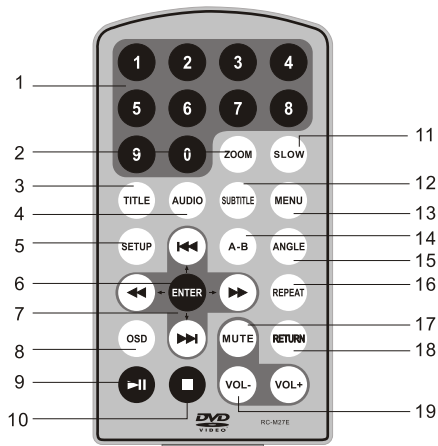
F. Commandes, indicateurs et connexions

1. Appareil



-
- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Panneau LCD en/hors fonction | 9. Open (ouvrir) |
| 2. Menu | 10. Entrée DC 9-12V |
| 3. Setup (réglages) | 11. En/hors fonction |
| 4. Lecture/pause ► | 12. Sortie AV |
| 5. Arrêt ■ | 13. Casque d'écoute |
| 6. ◀◀ ▶▶ boutons | 14. Volume |
| 7. ◀▶ boutons | |
| 8. Bouton OK | |

2. Télécommande



- | | |
|--|--------------------|
| 1. Boutons numériques | 9. Lecture/pause ► |
| 2. Zoom | 10. Arrêt ■ |
| 3. Titre | 11. Ralenti |
| 4. Audio | 12. Sous-titres |
| 5. Réglages | 13. Menu |
| 6. Entrer | 14. A-B |
| 7. Précédent/suivant (pendant lecture) ◀◀ ▶▶ | 15. Angle |
| Avancement rapide avant/arrière (pendant lecture) ◀▶ | 16. Répétition |
| Boutons de navigation (dans les menus) ◀▶▶▶ | 17. Mute |
| 8. OSD | 18. Retour |
| | 19. Volume +- |

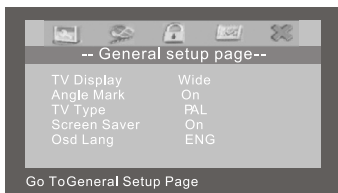
G. Chargement et lecture d'un disque

- a. Après avoir connecté le courant secteur, mettez l'appareil en fonction avec le bouton ON/OFF. Un indicateur s'allume.
- b. Ouvrez le tiroir avec le bouton OPEN et insérez le disque avec la face imprimée vers le haut.
- c. Fermez le tiroir. L'appareil commence la lecture.
- d. Ajustez la qualité d'image en entrant le menu avec le bouton SETUP de l'appareil ou de la télécommande.
- e. Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP.

H. Réglages

Poussez SETUP pour afficher l'écran principal du menu de réglage.

Reappuyez SETUP pour quitter le menu et pour revenir à la lecture normale.



1) Poussez SETUP et la page générale des réglages apparaît sur l'écran.

- a) Sélectionnez 'Angle Mark' avec les boutons ▲/▼ et appuyez sur le bouton ► pour entrer dans le sous-menu. Choisissez Angle Mark en ou hors fonction avec les boutons ▲/▼ et appuyez sur OK pour confirmer. Appuyez sur le bouton ◀ pour retourner.

* On (en fonction) : l'écran affiche le symbole d'angle (quand l'option est disponible)

* Off (hors fonction) : le symbole d'angle n'est pas affiché.

REMARQUE : pas tous les disques offrent le choix d'angle. Ceci dépend du disque.

- b) Sélectionnez 'Screen Saver' avec les boutons ▲/▼ et appuyez sur le bouton ► pour entrer dans le sous-menu. Choisissez Screen Saver en ou hors fonction avec les boutons ▲/▼ et appuyez sur OK pour confirmer. Appuyez sur le bouton ◀ pour retourner.

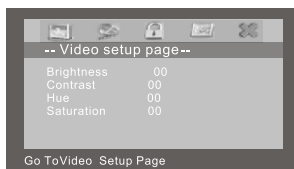
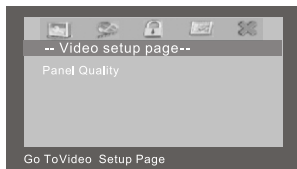
* On (en fonction) : permet l'utilisation du screen saver

REMARQUE : le lecteur DVD passe en mode screen saver si l'image reste inchangée pendant cinq minutes.

\$ Off (hors fonction) : le screen saver n'est pas utilisé.

- c) Sélectionnez 'OSD Lang' (langue du OSD) avec les boutons ▲/▼ et appuyez sur le bouton ► pour entrer dans le sous-menu.

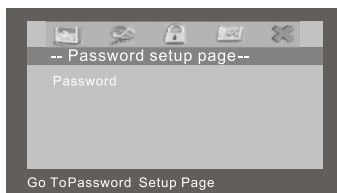
-
- 2) Sélectionnez 'Video Quality Setup' avec les boutons ▲/▼ et poussez le bouton ► pour entrer dans le sous-menu



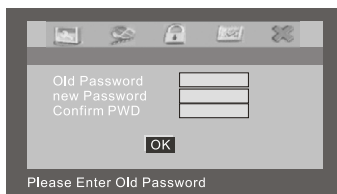
- a) Sélectionnez 'Contraste' avec les boutons ▲/▼ et poussez OK. Vous pouvez régler le contraste avec les boutons ◀/▶.

Pour quitter le contraste, repoussez le bouton OK

- 3) Sélectionnez 'Password' avec les boutons ◀/▶ et poussez OK pour entrer dans le sous-menu.



Poussez deux fois OK pour entrer dans la page pour changer le mot de passe. Introduisez l'ancien mot de passe ou le mot de passe standard, le nouveau mot de passe et confirmez le nouveau mot de passe. Poussez OK pour confirmer.

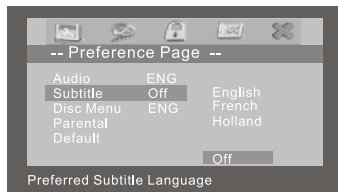


Remarque : le mot de passe standard est 8888.

- 4) Sans disque dans l'appareil sélectionnez 'Preference Page' avec les boutons ◀/▶ et poussez OK pour entrer dans le sous-menu.
- a) Sélectionnez 'Audio' avec les boutons ▲/▼ et poussez le bouton ▶ pour entrer dans le sous-menu. Sélectionnez la langue parlée avec les boutons ▲/▼ et poussez OK pour confirmer. Poussez le bouton ◀ pour retourner.



- b) Sélectionnez 'Subtitle' avec les boutons ▼/▲ et poussez le bouton ▶ pour entrer dans le sous-menu. Sélectionnez la langue des sous-titres avec les boutons ▲/▼ et poussez OK pour confirmer. Poussez le bouton ◀ pour retourner.

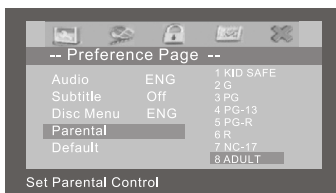


- c) Sélectionnez 'Disc Menu' avec les boutons ▲/▼ et poussez le bouton ▶ pour entrer dans le sous-menu. Sélectionnez la langue du menu avec les boutons ▲/▼ et poussez OK pour confirmer. Poussez le bouton ◀ pour retourner.

Remarque : le choix des langues dépend du contenu du disque. Quand une langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue standard du disque est utilisée.



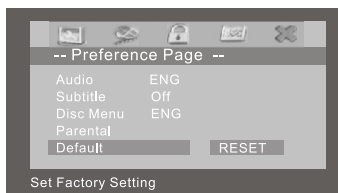
-
- d) Sélectionnez 'Parental' avec les boutons ▲/▼ et poussez le bouton ► pour entrer dans le sous-menu.



Sélectionnez le niveau parental avec les boutons ▲/▼ (avec les disques permettant de faire ce choix). Les niveaux sont rangés du plus bas (1 enfants) jusqu'au plus haut niveau (8 adultes). Poussez OK et introduisez le mot de passe. Repoussez le bouton OK pour confirmer le niveau choisi.

REMARQUE : le niveau standard est 8 (adulte). Le mot de passe standard est 8888.

- e) Sélectionnez 'Default' avec les boutons ▲/▼ et poussez le bouton ► pour entrer dans le sous-menu. Poussez le bouton OK pour mettre tous les réglages au niveau standard (d'usine).
REMARQUE : le niveau parental n'est pas touché par cette opération.



Afin d'éviter que d'autres puissent utiliser le mot de passe pour changer le niveau parental, notez le mot de passe et enlevez-le de ce manuel d'utilisation. Le niveau parental peut être réglé sur certains disques, mais pas sur d'autres.

I. Opération de base

ON/OFF	Mettre l'appareil en/hors fonction
OPEN	Insérer ou retirer le disque
PLAY	Lecture/exécuter un réglage
PAUSE	Arrêt sur image
STOP	(une fois) : arrêt au point actuel de lecture (deux fois) : arrêt complet
▼ ►► (télécommande)	Aller vers le chapitre, numéro suivant ou scène suivante pendant la lecture (également bouton de navigation en menu)
▲ ◄◄ (télécommande)	Aller vers le chapitre, numéro précédent ou scène précédente pendant la lecture (également bouton de navigation en menu)
► ►► (télécommande)	Avancement rapide à 2, 4, 8, 16 ou 32 x la vitesse normale (également bouton de navigation en menu)
◄ ◄◄ (télécommande)	Avancement rapide en arrière à 2, 4, 8, 16 ou 32 x la vitesse normale (également bouton de navigation en menu)
OK (télécommande)	Exécuter un item ou confirmer
CHIFFRES	Sélection directe
MENU	Affichage du menu principal ou du menu disque
REPEAT	Répétition d'un titre, chapitre ou numéro
A-B	Répétition d'une section sélectionnée par les points A et B
ANGLE	Changer l'angle de vue d'un certain passage
SUBTITLE	Choisir la langue des sous-titres ou sous-titres hors fonction
AUDIO	Choisir la langue parlée
ZOOM	Agrandir l'image 2, 3 ou 4x
SETUP réglages	Afficher le menu des réglages et quitter le menu des
RETURN fonction	Retourner vers le menu principal quand PBC est en (VCD). Retourner au menu principal pendant la lecture
DVD	et retourner à la lecture normale
TITLE	Titre
SLOW	Ralenti

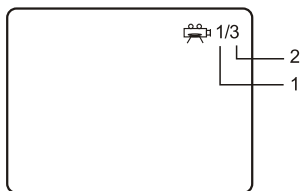
Menu

Le disque DVD est divisé en sections appelées titres et chapitres. Quand vous lisez un disque DVD un menu disque apparaît sur l'écran. Le contenu du menu varie de disque en disque. Pendant la lecture, appuyez sur MENU pour afficher le menu. Certains menus permettent de sélectionner des options de lecture.

Angle

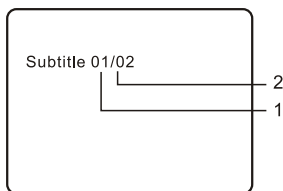
Pendant la lecture, appuyez sur ANGLE pour afficher les angles disponibles sur le disque avec le numéro d'angle actuel (1) et le nombre total d'angles disponibles (2). Appuyez sur ANGLE pour choisir un autre angle ou pour revenir à l'angle standard. L'indication ANGLE disparaît automatiquement quand le bouton n'est pas utilisé pendant 3 secondes.

* REMARQUE : pas tous les disques offrent cette possibilité.



SOUS-TITRES

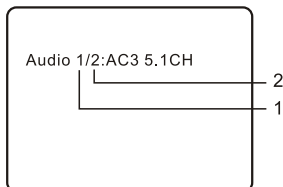
Pendant la lecture, poussez SUBTITLE pour choisir la langue des sous-titres. Le numéro de la langue actuelle (1) est affiché et le nombre total des langues disponible est affiché (2). Poussez SUBTITLE pour faire votre choix ou sélectionnez OFF pour ne pas afficher les sous-titres. L'indication SUBTITLE disparaît automatiquement quand le bouton n'est pas utilisé pendant 3 secondes.



* Sur certains disques DVD, le choix est uniquement disponible par le menu.

AUDIO

Pendant la lecture, poussez AUDIO pour choisir la langue parlée. Le numéro de la langue actuelle (1) est affiché et le nombre total des langues disponible est affiché (2). Poussez AUDIO pour faire votre choix. L'indication AUDIO disparaît automatiquement quand le bouton n'est pas utilisé pendant 3 secondes.

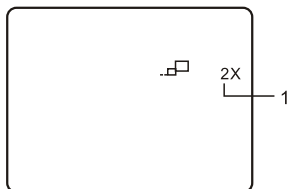


* Sur certains disques DVD, le choix est uniquement disponible par le menu.

ZOOM

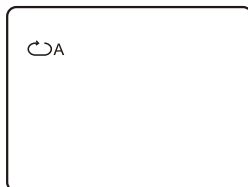
Pendant la lecture poussez ZOOM pour élargir l'image par un facteur 2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x ou 1/4x. Chaque fois que vous poussez le bouton zoom, le facteur

zoom change jusqu'au moment où vous arrivez à zoom off, pour obtenir à nouveau l'image normale.

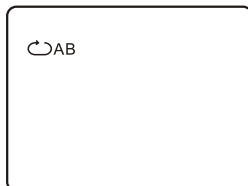


REPETITION A-B

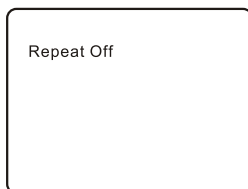
a. Pendant la lecture poussez A-B pour marquer le point de début A.



b. Repoussez le bouton A-B pour marquer le point final B. La répétition entre les points A et B commence automatiquement.

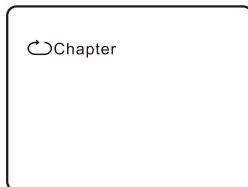


c. Poussez A-B pour une troisième fois pour arrêter la répétition A-B et pour revenir à la lecture normale.

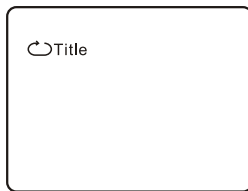


REPETITION

a. Pendant la lecture poussez REPEAT une fois pour répéter le chapitre actuel.



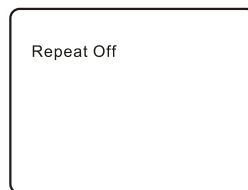
b. Pendant la lecture repoussez REPEAT pour répéter le titre actuel.



c. Repoussez le bouton REPEAT pour répéter tous les titres et tous les chapitres.



d. Poussez le bouton REPEAT pour une quatrième fois pour revenir à la lecture normale.



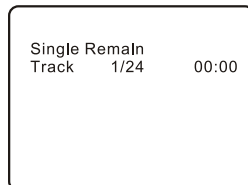
J. Lecture disques Audio

Pendant la lecture des disques audio, poussez OSD pour afficher des informations de temps. Les possibilités suivantes sont disponibles.

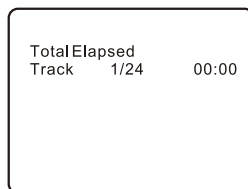
a. Affichage du numéro actuel et du temps écoulé du numéro.



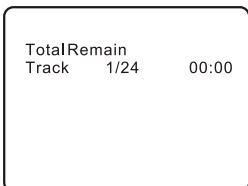
b. Poussez OSD et le temps restant du numéro actuel est affiché.



c. Poussez OSD et le temps total écoulé depuis le début du disque est affiché.



d. Poussez OSD et le temps total restant du disque est affiché.



e. Poussez OSD, 'display off' est affiché et l'information disparaît.

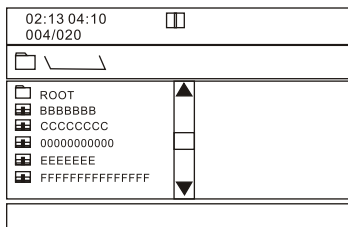
UTILISATION DE LA FONCTION DE REPETITION

Le mode standard de répétition est hors fonction. Poussez plusieurs fois REPEAT pour choisir entre les options :

- Track : répétition du numéro actuel
- All : répétition du disque
- Off : répétition hors fonction

K. Lecture des disques MP3

MP3 est un format pour enregistrer le son digital. Le son, avec qualité CD, est comprimé dans le format MP3, presque sans perte, mais occupant beaucoup moins d'espace sur le disque. Les disques CD-R/RW enregistrés avec MP3 peuvent être reproduits sur ce lecteur.



Quand un disque MP3 est chargé, un menu apparaît automatiquement sur l'écran. Vous pouvez utiliser ce menu pour sélectionner les documents et les numéros qui doivent être reproduits ou vous pouvez choisir pour une lecture de tous les numéros dans l'ordre avec lequel ils ont été enregistrés.

1. Utilisez les boutons ▼/▲ pour choisir un document (folder) dans la liste à gauche de l'écran.
2. Poussez ENTER pour entrer dans le document choisi. Une liste avec les chansons est affichée.
3. Utilisez les boutons ▼/▲ pour choisir une chanson. Poussez ENTER pour démarrer la lecture du chanson.

UTILISATION DE LA FONCTION DE REPETITION

Le mode standard de répétition est hors fonction. Poussez REPEAT pour choisir entre les options :

- repeat one : répétition d'une chanson
- repeat folder : répétition de toutes les chansons dans le document
- repeat off : répétition hors fonction

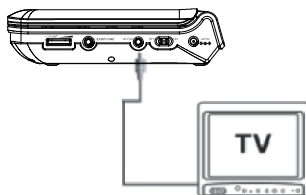
REMARQUES

- "📁" ce symbole devant un nom indique qu'il s'agit d'un folder, pas d'un document MP3
 - ce symbole devant un nom indique qu'il s'agit d'un document MP3.
-

-
- L. Lecture des documents JPG
- 1) Insérez le disque dans le tiroir.
 - 2) Les images sont affichées automatiquement. Utilisez les boutons numériques pour sélectionner directement des images. Poussez MENU ou STOP pour afficher les images en format thumbnail
 - 3) Pendant que vous naviguez dans le document, poussez OSD pour choisir entre les différents modes de transition.
 - a. WIPE TOP : l'image entre du haut de l'écran vers le bas.
 - b. WIPE BOTTOM : l'image entre du bas de l'écran vers le haut.
 - c. WIPE LEFT : l'image entre du gauche de l'écran vers la droite
 - d. WIPE RIGHT : l'image entre du droite de l'écran vers la gauche.
 - e. DIAGONAL WIPE LEFT TOP : l'image entre du coin gauche supérieur vers le coin droite inférieur.
 - f. DIAGONAL WIPE RIGHT TOP : l'image entre du coin droite supérieur vers le coin gauche inférieur.
 - g. DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM : l'image entre du coin gauche inférieur vers le coin droite supérieur.
 - h. DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM : l'image entre du coin droite inférieur vers le coin gauche supérieur.
 - i. EXTEND FROM CENTER H : l'image entre du centre dans un plan horizontal
 - j. EXTEND FROM CENTER V : l'image entre du centre dans un plan vertical.
 - k. COMPRESS TO CENTER H : l'image entre du haut et du bas de l'écran vers le centre.
 - l. COMPRESS TO CENTER V : l'image entre du gauche et du droite de l'écran vers le centre.
 - m. WINDOW H : l'image entre à partir de 4 fenêtres du haut de l'écran vers le bas.
 - n. WINDOW V : l'image entre à partir de 4 fenêtres du gauche de l'écran vers la droite.
 - o. WIPE FROM EDGE TO CENTER : l'image entre des 4 coins vers le centre de l'écran.
 - 4) En navigant le document, poussez ANGLE, SUBTITLE, AUDIO, NUMBER, AB, RETURN, SLOW et le symbole Ø apparaît sur l'écran, indiquant que ces fonctions ne sont pas disponibles.
 - 5) Poussez STOP pour naviguer dans le document, SLIDE SHOW MENU apparaît sur l'écran.
 - 6) Poussez STOP et les images sont affichées sous format thumbnail. Utilisez les boutons ◀▶▼▲ /ENTER pour sélectionner une image.
-

M. Connexion au TV ou moniteur externe

Vous pouvez connecter le lecteur DVD au TV ou au moniteur extérieur pour obtenir des images et du son de très haute qualité.



N. Utilisation de l'accu rechargeable

L'appareil utilise un accu Li Polymère incorporé dans l'appareil, pour utilisation portable. Un tel accu offre une grande capacité et une grande longévité. Il ne possède pas d'effet de mémoire et peut être rechargé à chaque instant, même quand il n'est pas encore complètement vide. Un chargement complet prend 6 heures, résultant dans une capacité de 2 heures.

Précautions pendant le chargement de l'accu.

1. L'accu peut uniquement être chargé avec l'appareil hors fonction, mais connecté au courant secteur. Pendant le chargement un témoin rouge s'allume. Le témoin devient vert quand le chargement est complété.

Utilisation et entretien de l'accu :

1. Températures d'utilisation : 0°C – 45°C
2. Retirez toujours la prise courant secteur, sauf pour chargement de l'accu.
3. Pendant la lecture l'appareil devient chaud. C'est normal. Évitez des longues périodes de lecture sans faisant attention à l'appareil.
4. Évitez que l'appareil tombe et ne le placez pas à côté des sources de chaleur.

O. Spécifications

Disques compatibles : VCD/DVD/CD/MP3

Système : PAL/NTSC

Format écran : 7 pouces

Réponse en fréquences : 20 Hz – 20 kHz

Sortie vidéo : 1 Vp-p/75 ohms, non balancée

Sortie audio : 1.4 Vrms :10 kohms

Rapport signal/bruit : > 80 dB

Plage dynamique : > 85 dB

Laser : semi-conducteur, longueur d'onde : 650 nm/795 nm

Alimentation : DC 9-12 V

Consommation : 10 W

Température d'utilisation : 5°-40° C

Poids : 0.791 kg

Dimensions (l x p x h) : 199.6 x 160.5 x 41.5 mm

Accu : Li Polymère

P. Aide en cas de problèmes

PROBLEME	SOLUTION
Pas de son ou distorsion	Contrôlez que l'appareil est bien connecté. Vérifiez que les câbles sont bien connectés
Ne peut pas avancer dans le film	Vous ne pouvez pas avancer rapidement pendant l'ouverture du CD et l'affichage des avertissements car ceci est défendu.
Le symbole Ø apparaît sur l'écran	La fonction n'est pas disponible parce que : 1. Le disque ne le permet pas. 2. Le disque ne supporte pas la fonction (p. e. angle) 3. La fonction d'est pas disponible à l'instant 4. Vous avez introduit un numéro de titre ou chapitre qui n'existe pas.
Distorsion dans l'image	Le disque peut être endommagé. Essayez un autre disque. Une distorsion est normale pendant l'avancement ou le retour rapide.
Pas de balayage rapide en avant ou en arrière	Certains disques ne permettent pas cette opération. Vous ne pouvez pas avancer rapidement pendant l'ouverture du CD et l'affichage des avertissements car ceci est défendu.

LE DESIGN ET LE SPECIFICATIONS PEUVENT ETRE MODIFIES SANS PREAVIS



Si, à un certain moment dans le futur, vous voulez vous écarter de votre appareil, notez que les appareils électriques ne peuvent pas être enlevés avec les autres déchets domestiques. Utilisez les facilités de recyclage. Prenez contact avec les autorités locales ou avec votre revendeur. (Directive pour les Déchets d'Équipement Électrique et Électronique).

LE DESIGN ET LE SPECIFICATIONS PEUVENT ETRE MODIFIES SANS PREAVIS

INHOUD

A. Inleiding	1
B. Verwittigingen	1
C. Belangrijke veiligheidsinstructies	1
D. Inhoud van de verpakking	2
E. Voeding en installatie	2
F. Bedieningen, aanduidingen en aansluitingen	3
G. Een disk inbrengen en weergeven	4
H. Instellingen	4
I. Basisbediening	8
J. Weergave Audio CD's	12
K. Weergave MP3 disks	13
L. Weergave JPG documenten	14
M. Aansluiting aan TV of een andere monitor	15
N. Gebruik van de herlaadbare batterij	15
O. Specificaties	16
P. Hulp bij problemen	16

A. Inleiding

Dank u voor de aankoop van deze draagbare DVD-speler. De voornaamste onderdelen zijn een 7" breedbeeld (16:9 verhouding) Liquid Crystal Display (LCD) monitor en een DVD-speler. Het toestel bevat de nieuwste technologie en is geschikt voor gebruik in hotels, kantoren of thuis. Gelieve de handleiding te lezen alvorens het toestel in gebruik te nemen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later.

B. Verwittigen

Opgelet: om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden mag het toestel niet blootgesteld worden aan regen of vocht.



C. Belangrijke veiligheidsinstructies.

- 1) Lees de instructies.
- 2) Bewaar de instructies.
- 3) Hou rekening met alle verwittigen.
- 4) Volg de instructies.
- 5) Gebruik dit toestel niet naast water.
- 6) Reinig alleen met een droog doekje.
- 7) Blokkeer niet de ventilatieopeningen; installeer volgens de instructies.
- 8) Installeer niet naast warmtebronnen zoals een radiator, een kachel of andere apparatuur (zoals een versterker) die warmte afgeven.
- 9) De hoofdschakelaar dient om het toestel uit te schakelen. Deze schakelaar moet altijd vrij blijven en beschikbaar voor gebruik.
- 10) Bescherm het netsnoer zodat er niet op getrapt kan worden en zorg ervoor dat het niet gekneld raakt.
- 11) Gebruik alleen de accessoires zoals bepaald door de fabrikant.
- 12) Haal het toestel van de netstroom in geval van bliksem of wanneer het gedurende lange tijd niet gebruikt wordt. Vervang de batterij alleen door een gelijkaardig type; indien niet bestaat er ontploffingsgevaar.
- 13) Contacteer gespecialiseerd personeel als het toestel hersteld moet worden, wanneer het beschadigd is, wanneer het netsnoer beschadigd is, wanneer er een vloeistof in het toestel geraakt is, wanneer het niet normaal functioneert of wanneer het gevallen is.
- 14) Reinigen
Zorg ervoor dat het netsnoer uit het stopcontact getrokken is alvorens het toestel te reinigen. Gebruik geen vloeistoffen of spuitbussen. Gebruik alleen een licht bevochtigd doekje om de buitenkant van het toestel te reinigen.
- 15) Disk
Gebruik geen disks met een onregelmatige vorm zoals in de vorm van een hart of een ster, vermits dit aanleiding kan geven tot slecht functioneren. Kleef geen sticker, tape of lijm op de disk. Stel de disk niet bloot aan direct zonlicht of

warmtebronnen. Raak het oppervlak van de disk niet aan. Neem de disk vast bij de rand. Reinig de disk vanuit het midden naar de rand toe. Haal de disk uit het toestel en bewaar hem in de verpakking. Sommige weergavefuncties worden door de fabrikanten van de disks bepaald. Daarom zijn niet op alle disks alle mogelijke weergavefuncties beschikbaar. Lees de uitleg die bij de disks geleverd wordt.

D. Inhoud van de verpakking.

1. 1 x 7" LCD monitor & DVD-speler met ingebouwde herlaadbare lithium-polymeer batterij.
2. 1 x afstandsbediening met batterij
3. 1 x audio/video kabel
4. 1 x AC/DC stroomadapter
5. 1 x gebruiksaanwijzing
6. 1 x oortelefoon

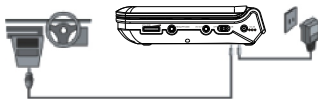
E. Voeding en installatie.

1. Voeding thuis

Verbindt de kabel van de stroomadapter met de DC ingang op de achterkant van het toestel en stop de stekker in het stopcontact.

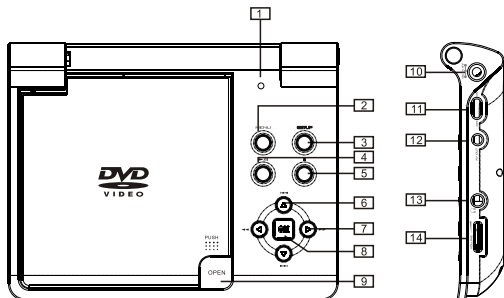
2. Voeding in een auto

Verbindt de kabel van de stroomadapter met de DC ingang op de achterkant van het toestel en stop de stekker in de sigarenaansteker.



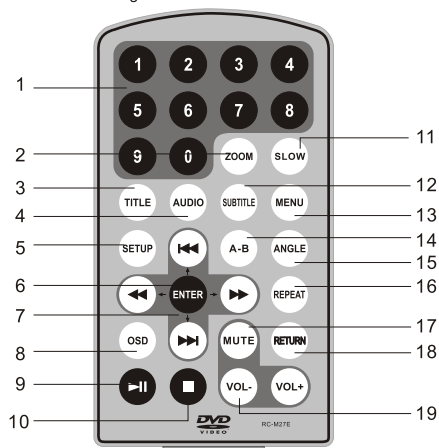
F. Bedieningen, aanduidingen en aansluitingen

1. Toestel

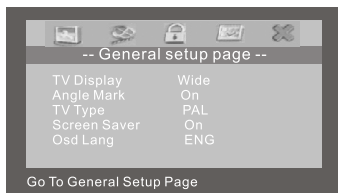


-
- 1. LCD paneel uitschakelaar
 - 2. Menu
 - 3. Instellingen
 - 4. Weergave/pauze ►||
 - 5. Stop ■
 - 6. ◀◀ ▶▶ toets
 - 7. ◀▶ toets
 - 8. OK toets
 - 9. Openen
 - 10. DC ingang 9-12V
 - 11. Aan/uit-schakelaar
 - 12. AV uitgang
 - 13. Hoofdtelefoon
 - 14. Volume

2. Afstandsbediening

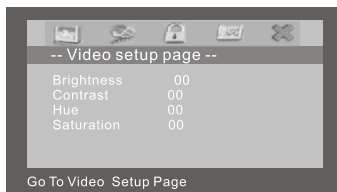
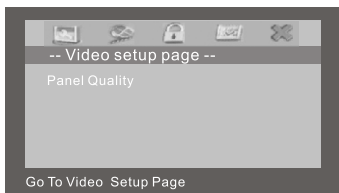


-
- G. Een disk laden en weergeven.
- Na de speler aan een stroombron te hebben aangesloten, schakel de DVD-speler in door op de ON/OFF toets te drukken. Een indicator licht op.
 - Druk op OPEN om de disklade te openen en breng een disk in met de bedrukte zijde naar boven.
 - Sluit de lade. Het toestel laadt de disk en start met de weergave.
 - Regel de beeldkwaliteit in het menu videokwaliteit door op de toets SETUP op het toestel of de afstandsbediening te drukken.
 - Druk op STOP om de weergave te stoppen.
- H. Instellingen
- Druk op SETUP om het hoofdmenu op het scherm weer te geven. Druk opnieuw op SETUP om het menu te verlaten en terug te komen op normale weergave.



- 1) Druk op SETUP en de hoofdpagina verschijnt op het scherm.
- Selecteer 'Angle mark' met de ▲/▼ toetsen en druk op ► om in het submenu te gaan. Gebruik de ▲/▼ toetsen om de hoekmarkering in of uit te schakelen en druk op OK om te bevestigen. Druk op ◀ om terug te keren.
 - * On (aan): op het scherm wordt de hoekmarkering getoond (wanneer deze optie op de disk beschikbaar is).
 - * Off (uit): de hoekmarkering wordt niet op het scherm getoond.**OPMERKING:** niet alle disks beschikken over de hierboven genoemde eigenschap.
 - Selecteer 'Screen Saver' met de ▲/▼ toetsen en druk op ► om in het submenu te gaan. Gebruik de ▲/▼ toetsen om de screen saver in of uit te schakelen en druk op OK om te bevestigen. Druk op ◀ om terug te keren.
 - * On (aan): laat het gebruik van de screen saver toe.
 - * **OPMERKING:** de DVD-speler gaat naar screen saver als er gedurende vijf minuten hetzelfde beeld ongewijzigd op het scherm getoond wordt.
 - \$ Off (uit): de screen saver wordt niet gebruikt.
 - c) Selecteer 'OSD LANG' met de ▲/▼ toetsen en druk op ► om in het submenu te gaan.

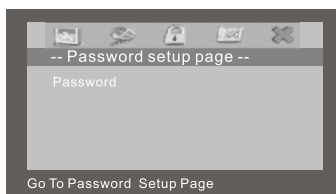
-
- 2) Selecteer 'Video Quality Setup' met de ▲/▼ toetsen en druk op ► om in het submenu te gaan.



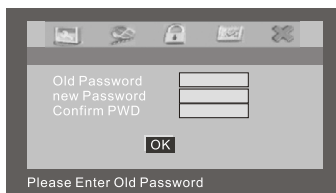
- a) Selecteer 'Contrast' met de ▲/▼ toetsen en druk op OK. U kan het contrast regelen met de ◀/▶ toetsen.

Om de instelling van het contrast te verlaten, druk op OK.

- 3) Selecteer 'Paswoord' met de ▲/▼ toetsen en druk op OK om in het submenu te gaan.



Druk tweemaal op OK om naar de pagina voor het wijzigen van het paswoord te gaan. Breng het oude of het standaard paswoord in, vervolgens het nieuw paswoord en bevestig het nieuwe paswoord. Druk op OK om te bevestigen.

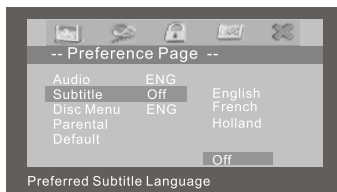


Opmerking: het standaard paswoord is: 8888

- 4) Zonder dat er een disk geladen is, gebruik de ◀/▶ toetsen om 'Preference page' te kiezen en druk dan op OK om naar de pagina te gaan.
- a. Selecteer 'Audio' met de ▲/▼ toetsen en druk op ▶ om in het submenu te gaan. Gebruik de ▲/▼ toetsen om de taal te kiezen en druk OK om te bevestigen. Druk op ◀ om terug te keren.

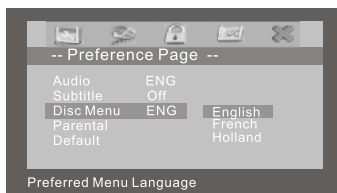


- b. Selecteer 'Subtitle' met de ▲/▼ toetsen en druk op ▶ om in het submenu te gaan. Gebruik de ▲/▼ toetsen om de taal van de ondertitels te kiezen en druk OK om te bevestigen. Druk op ◀ om terug te keren.

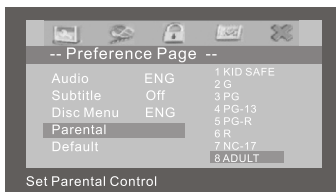


- c. Selecteer 'Disk menu' met de ▲/▼ toetsen en druk op ▶ om in het submenu te gaan. Gebruik de ▲/▼ toetsen om de taal van het menu te kiezen en druk OK om te bevestigen. Druk op ◀ om terug te keren.

Opmerking: de taal en de ondertitels zijn alleen beschikbaar op disks die deze talen bezitten. Als de geselecteerde taal niet beschikbaar is, zal de op de disk opgenomen taal weergegeven worden

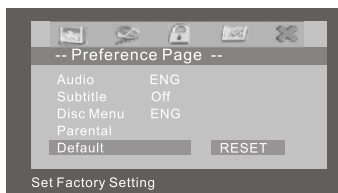


-
- d. Selecteer 'Parental' met de ▲/▼ toetsen en druk op ► om in het submenu te gaan.



- Selecteer het ouderlijk niveau met de ▲/▼ toetsen bij disks die daarover beschikken. Het ouderlijke niveau begint met het laagste niveau (1 kindvriendelijk) en eindigt met de hoogste (8 volwassenen). Druk op OK en breng dan uw paswoord in. Druk opnieuw op OK om te bevestigen.
- OPMERKING: het standaard niveau is 8 (volwassenen). Het standaard paswoord is 8888.

- e. Selecteer 'Default' met de ▲/▼ toetsen en druk op ► om in het submenu te gaan. Druk op OK om de instellingen terug op standaardwaarden te zetten.
- OPMERKING: de ouderlijke instelling wordt hierdoor niet beïnvloed.



Om te vermijden dat anderen het paswoord zouden gebruiken om de ouderlijke controle en het paswoord te wijzigen, noteer het paswoord ergens anders en verwijder het uit deze handleiding. Sommige disks kunnen ingesteld worden in functie van de leeftijd, andere niet.

I. Basisbediening

ON/OFF	Om het toestel in en uit te schakelen
OPEN	Om de disk te plaatsen of te verwijderen
PLAY	Start weergave/ uitvoeren van een instelling
PAUSE	Stilstaand beeld
STOP	(Eenmaal) stoppen op het huidige punt, (tweemaal) volledige stop
▼ ►► (afstandsbediening)	Ga naar het volgend hoofdstuk, nummer of scène tijdens weergave (ook voor navigatie in menu)
▲ ◀◀ (afstandsbediening)	Ga naar het vorige hoofdstuk, nummer of scène tijdens weergave (ook voor navigatie in menu)
►► (afstandsbediening)	Snel voorwaarts aan 2,4,8,16 of 32 keer de normale snelheid (ook voor navigatie in menu)
◀◀ (afstandsbediening)	Snel achterwaarts aan 2,4,8,16 of 32 keer de normale snelheid (ook voor navigatie in menu)
OK (afstandsbediening)	Voer item uit of bevestig instelling
CIJFERS	Item selecteren
MENU	Hoofdmenu of diskmenu weergaven
REPEAT	Herhalen van titel, hoofdstuk, nummer
A-B	Herhalen tussen punt A en B op de disk
ANGLE	Keuze van de kijkhoek
SUBTITLE	Keuze van de taal van de ondertitels
AUDIO	Keuze van de gesproken taal
ZOOM	Inzoomen 2, 3 of 4 maal
SETUP	Oproepen en uitschakelen van het instelmenu
RETURN	Teruggaan naar hoofdmenu wanneer PBC ingeschakeld is voor VCD; bij DVD teruggaan naar hoofdmenu en hernemen van de
weergave	
TITLE	Titel
SLOW	Vertraagde weergave

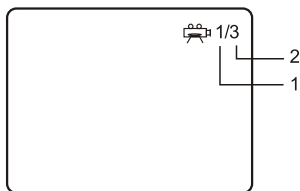
Menu

Een DVD is ingedeeld in titels en hoofdstukken. Wanneer u een DVD weergeeft verschijnt er een hoofdmenu van de disk op het scherm. De inhoud van het menu verschilt van disk tot disk. Druk tijdens de weergave op MENU en het menu verschijnt. Sommige DVD-disks laten toe de weergavenopties te selecteren.

HOEK

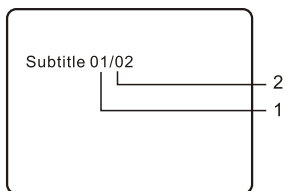
Tijdens de weergave van een disk, druk op ANGLE om te zien uit hoeveel gezichtshoeken een bepaalde passage bekeken kan worden. Het huidige hoeknummer (1) en het totaal aantal beschikbare hoeken (2) wordt weergegeven. Druk ANGLE om een andere hoek te kiezen en druk opnieuw om terug tot de normale hoekweergave te komen. De hoekaanduiding verdwijnt automatisch als de ANGLE toets niet ingedrukt wordt gedurende drie seconden.

* OPMERKING: niet alle disks beschikken over deze mogelijkheid.



ONDERTITELS

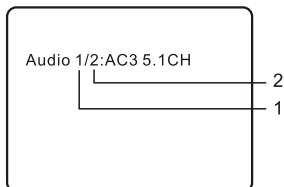
Tijdens de weergave van een disk, druk op SUBTITLE om de taal van de ondertitels te kiezen. De huidige taal (1) en het totaal aantal beschikbare talen (2) wordt weergegeven. Druk op SUBTITLE om een andere taal te kiezen. Om de ondertitels uit te schakelen, druk op SUBTITLE totdat op het scherm 'Subtitle Off' verschijnt. Het display verdwijnt als er gedurende drie seconden niet op de toets SUBTITLE gedrukt wordt.



* Bij sommige DVD's kan deze functie geselecteerd worden in het DVD menu.

AUDIO

Tijdens de weergave van een disk, druk op AUDIO om de gesproken taal te kiezen. De huidige taal (1) en het totaal aantal beschikbare talen (2) wordt weergegeven. Druk op AUDIO om een andere taal te kiezen. Het display verdwijnt als er gedurende drie seconden niet op de toets SUBTITLE gedrukt wordt.

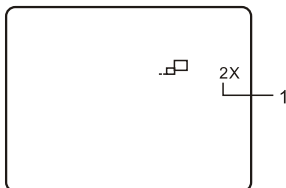


* Bij sommige DVD's kan deze functie geselecteerd worden in het DVD menu.

ZOOM

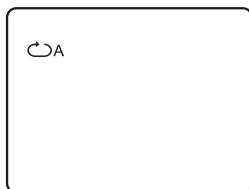
Tijdens de weergave, druk op ZOOM om het beeld 2x, 3x 4x, 1/2x, 1/3x, 1/4x te vergroten of verkleinen. (1) Druk eenmaal op zoom om het beeld 2x in te zoomen.

(2) Druk nogmaals om het beeld 3x in te zoomen. Druk een derde maal om het beeld 4x in te zoomen. Druk nogmaals om het beeld 1/2x te verkleinen. Druk nogmaals om het beeld 1/3x te verkleinen en druk nogmaals om het beeld 1/4x uit te zoomen.

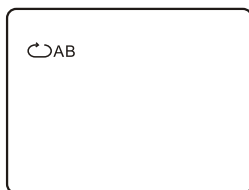


A-B HERHALING

a. Tijdens de weergave, druk op A-B om het beginpunt A te bepalen.



b. Druk een tweede maal op A-B om het eindpunt B te bepalen. Het deel tussen A en B wordt herhaald.

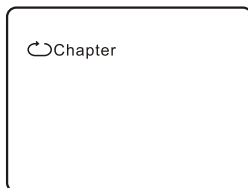


c. Druk een derde maal op A-B om terug te gaan naar normale weergave.

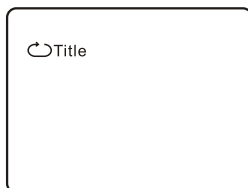


HERHALING

a. Tijdens de weergave, druk op REPEAT om het huidige hoofdstuk te herhalen.



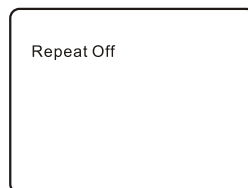
b. Tijdens de weergave, druk nogmaals op REPEAT om de huidige titel te herhalen.



c. Tijdens de weergave, druk een derde maal op REPEAT om alle hoofdstukken en titels te herhalen.



d. Druk REPEAT voor de vierde maal om terug te komen op normale weergave.



J. Weergave Audio CD's

Druk tijdens de weergave van een audio CD op de OSD toets om de tijdinformatie weer te geven. Hieronder wordt getoond welke opties er bestaan.

- a. Het huidige nummer en de weergavetijd worden afgebeeld.

Single Elapsed		
Track	1/24	00:00

- b. Druk op OSD en de resterende tijd van het huidige nummer wordt afgebeeld.

Single Remain		
Track	1/24	00:00

- c. Druk op OSD en de volledig verlopen tijd vanaf het begin van de CD wordt afgebeeld.

Total Elapsed		
Track	1/24	00:00

- d. Druk op OSD en de resterende tijd van de CD wordt afgebeeld.

Total Remain		
Track	1/24	00:00

- e. Druk op OSD en 'Display off' verschijnt op het scherm. Er wordt geen informatie meer weergegeven.
-

GEBRUIK VAN DE HERHALINGSFUNCTIE

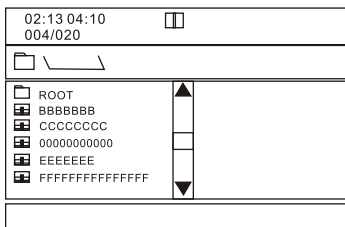
De standaard instelling voor herhalen is uitgeschakeld. Door verschillende malen op REPEAT te drukken ontstaan de volgende mogelijkheden:

- track: herhaling van het weergegeven nummer
- all: herhaling van de hele disk
- Off: uit

De geselecteerde mogelijkheid blijft in werking totdat u voor 'uit' kiest.

K. Weergave MP3 disks

MP3 is een formaat om digitaal geluid op te slaan. Geluid met de kwaliteit van CD wordt samengedrukt in MP3 formaat met weinig verlies aan kwaliteit, maar met veel minder ruimte op de disk. CD-R/RW disks die opgenomen zijn in MP3 formaat kunnen weergegeven worden.



Wanneer een MP3 disk in het toestel gebracht wordt, verschijnt het menu automatisch. U kan het menu gebruiken om de gewenste folders en nummers te selecteren of te kiezen voor een weergavevolgorde zoals de nummers op de disk staan.

1. Gebruik de ▲/▼ toetsen om een folder uit de folderlijst links te kiezen.
2. Druk op ENTER om de gewenste folder te openen. Er verschijnt een lijst met liedjes die zich in de folder bevinden.
3. Gebruik de ▲/▼ toetsen om een liedje uit de lijst te kiezen. Druk op ENTER om de weergave van het liedje te starten.

GEBRUIK VAN DE HERHALINGSFUNCTIE

De standaard instelling voor herhalen is uitgeschakeld. Door verschillende malen op REPEAT te drukken ontstaan de volgende mogelijkheden:

- Repeat one: herhaling van het weergegeven nummer
- Repeat folder: herhaling van de hele folder
- Repeat uit

De geselecteerde mogelijkheid blijft in werking totdat u voor 'uit' kiest.

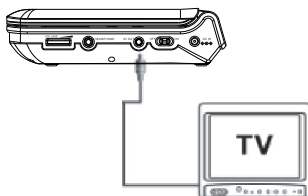
OPMERKINGEN

- "📁" symbool voor een naam, betekent dat dit een folder is, geen MP3 document
- symbool voor een naam betekent dat dit een MP3 document is.

-
- L. Weergave van JPG documenten
- 1) Breng de JPG disk in.
 - 2) De beelden worden automatisch weergegeven. Gebruik de numerieke toetsen om beelden te selecteren. Druk op MENU of STOP om de beelden als thumbnails weer te geven.
 - 3) Wanneer u het JPG document doorbladert, druk op OSD en er verschijnen verschillende mogelijkheden voor de overgang van de beelden.
 - a. WIPE TOP: het beeld wordt van boven naar beneden ingevoegd.
 - b. WIPE BOTTOM: het beeld wordt van onder naar boven ingevoegd
 - c. WIPE LEFT: het beeld wordt van links naar rechts ingevoegd
 - d. WIPE RIGHT: het beeld wordt van rechts naar links ingevoegd
 - e. DIAGONAL WIPE LEFT TOP: het beeld wordt van links boven naar rechts beneden ingevoegd
 - f. DIAGONAL WIPE RIGHT TOP: het beeld wordt van rechts boven naar links beneden ingevoegd
 - g. DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM: het beeld wordt van links beneden naar rechts boven ingevoegd
 - h. DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM: het beeld wordt van rechts beneden naar links boven ingevoegd
 - i. EXTENDED FROM CENTER H: het beeld wordt horizontaal vanuit het midden ingevoegd
 - j. EXTENDED FROM CENTER V: het beeld wordt verticaal vanuit het midden ingevoegd
 - k. COMPRESS TO CENTER H: het beeld wordt van boven en beneden naar het midden ingevoegd
 - l. COMPRESS TO CENTER V: het beeld wordt van links en rechts naar het midden ingevoegd.
 - m; WINDOW H: het beeld wordt van vier vensters bovenaan naar onder ingevoegd
 - n. WINDOW V: het beeld wordt van vier vensters links naar rechts ingevoegd
 - o. WIPE FROM EDGE TO CENTER: het beeld wordt vanuit de vier hoeken naar het midden ingevoegd.
 - 4) Bij het voorbekijken van een document door te drukken op ANGLE, SUBTITLE, AUDIO, NUMBER, AB, RETURN, SLOW, het symbool Ø verschijnt om aan te duiden dat deze functies niet beschikbaar zijn.
 - 5) Druk op STOP om het document te doorlopen. SLIDE SHOW en MENU verschijnt op het scherm.
 - 6) Tijdens het doorlopen van het document, druk op STOP en de beelden verschijnen als thumbnails. Gebruik de ◀▶▼▲ toetsen om een beeld te selecteren.
-

M. Aansluiting aan een TV of andere monitor

U kan de DVD-speler ook aansluiten aan een TV om te genieten van hoge kwaliteit beelden en geluid.



N. Gebruik van de herlaadbare batterij

De speler maakt gebruik van een ingebouwde Li polymeer batterij voor draagbaar gebruik. Dergelijke batterij heeft een hoge capaciteit en een lange levensduur. De batterij heeft geen 'geheugen' zodat deze op eender welk ogenblik kan opgeladen worden, zelfs als is ze nog niet helemaal leeg. Het volledig opladen van de batterij duurt 6 uur en heeft dan een capaciteit voor 2 uur.

Voorzichtigheid voor het opladen van de batterij.

1. De batterij kan alleen opgeladen worden als het toestel uitgeschakeld is maar wel aangesloten aan de netstroom. Een rode indicator duidt aan dat de batterij aan het opladen is. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, wordt de indicator groen.

Gebruik en onderhoud van de oplaadbare batterij

1. Normale gebruikstemperatuur: 0°C – 45° C
2. Haal steeds de stekker uit het stopcontact als het toestel niet gebruikt wordt, tenzij voor het opladen van de batterij.
3. Tijdens de weergave ontstaat er warmte. Dat is normaal. Vermijd lange periodes van gebruik zonder toezicht.
4. Zorg ervoor dat het toestel niet valt en hou het weg van warmte of vocht.

O. Specificaties

Geschikte disks: VCD/DVD/CD/MP3
Systeem: PAL/NTSC
Schermgrootte: 7"
Frequentiebereik: 20 Hz – 20 kHz
Video uitgang: 1Vp-p/75 Ohm, ongebalanceerd
Audio uitgang: 1.4 Vrms/10 kOhm
Signaal/ruis verhouding: beter dan 80 dB
Dynamische bereik: beter dan 85 dB
Laser: halfgeleider laser, golflengte 650 nm/795 nm
Stroombron: DC 9-12 V
Verbruik: 10 W
Gebruikstemperatuur: 5-40° C
Gewicht: 0.791 kg
Afmetingen (b x d x h): 199.6 x 160.5 x 41.5 mm
Batterijtype: Li Polymeer

P. Hulp bij problemen

PROBLEEM	OPLOSSING
Geen of vervormd geluid	Controleer of de DVD goed is aangesloten. Controleer of alle kabels op de juiste manier zijn aangesloten.
Kan niet verder binnen een film	U kan bij het begin van de film wanneer de waarschuwingsinformatie verschijnt niet verder gaan omdat dit verboden is.
Het symbool Ø verschijnt op het scherm.	De gewenste functie kan niet uitgevoerd worden omdat 1. De software van de disk het verbiedt 2. De disk de gewenste functie niet ondersteunt (bv. hoek) 3. De functie op het ogenblik niet beschikbaar is 4. U heeft een nummer van titel of hoofdstuk gevraagd
	dat niet bestaat
Het beeld is vervormd	<ul style="list-style-type: none">• De disk is beschadigd. Probeer een andere disk.• Een bepaalde vervorming tijdens versnelde weergave is mogelijk
Geen snel voorwaarts of achterwaarts	<ul style="list-style-type: none">• Sommige disks laten deze functie op bepaalde plaatsen niet toe• U kan bij het begin van de film wanneer de waarschuwingsinformatie verschijnt niet verder gaan omdat dit verboden is.



Indien u zich van het toestel wil ontdoen, zorg er dan voor dat elektrische apparaten niet tezamen met ander huishoudelijk afval verwijderd wordt. Gebruik de bestaande recyclagesystemen. Neem contact op met de lokale autoriteiten of met uw dealer (Richtlijn betreffende Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur).

DE DESIGN EN DE SPECIFICATIES KUNNEN ZONDER VERWITTINGING GEWIJZIGD WORDEN